

Enseñanza comunicativa de lenguas: necesidad y reto
Communicative language teaching: need and challenge

Autores: MSc. Bertha Elena Díaz Herrera; MSc. Ileana Galván Vidal

Centro de Procedencia: Universidad de Pinar del Río "Hermanos Saíz Montes de Oca"

Resumen

El dominio de alguna lengua extranjera ha devenido condición indispensable en el mundo actual, para actualizarse a través de la lectura de publicaciones en un idioma extranjero, y para poder establecer comunicación tanto oral como escrita con otros especialistas, así como para ampliar los conocimientos de forma general. El proceso de enseñanza-aprendizaje de idiomas está en correspondencia con las necesidades socio-políticas y económicas de los hablantes. Se hace necesario encontrar alternativas didácticas que conlleven al perfeccionamiento de las habilidades lingüísticas en los estudiantes que aprenden el Inglés con Fines Específicos.

Palabras claves: lengua extranjera, enseñanza comunicativa, proceso enseñanza-aprendizaje, alternativas didácticas, habilidades lingüísticas, Inglés con Fines Específicos.

Abstract

To master a foreign language has become an indispensable condition in the present world, to up-to-date through the reading of publications in a foreign language, and to establish oral and written communication with other specialists, as well as, to widen knowledge in a general way. The process of teaching-learning of languages corresponds with the speaker's socio-political and economic necessities. It is necessary to find didactic alternatives which lead to the betterment of the linguistic abilities in the students who learn English with Specific Purposes.

Keywords: foreign language, communicative teaching, teaching-learning process, didactic alternatives, language skills, English for Specific Purposes.

El estudio de lenguas extranjeras. Una necesidad social

El estudio de lenguas extranjeras está determinado por necesidades económicas, políticas y sociales, y al mismo tiempo tiene como base las posibilidades objetivas y subjetivas existentes.

A través del inglés los estudiantes logran objetivos prácticos de comprensión auditiva, expresión oral, comprensión de lectura y expresión escrita, los cuales se convierten en el medio de apropiarse del conocimiento. Es decir, lograr una competencia comunicativa adecuada lo que se manifiesta en el campo de las habilidades lingüísticas mencionadas anteriormente.

El conocimiento de alguna lengua extranjera ha devenido condición indispensable en cualquier país del mundo, no solo para actualizarse a través de la lectura de publicaciones en un idioma extranjero, sino para poder establecer comunicación tanto oral como escrita con otros especialistas, así como para ampliar los conocimientos de forma general. Para lograr este objetivo se hace necesario diseñar planes de estudio en los que la enseñanza del idioma extranjero que se va a estudiar, cumpla con fines específicos, es decir

que estos planes de estudio sean diseñados para satisfacer las necesidades objetivas de los que aprenden.

En Cuba, específicamente en las universidades, el papel y el lugar de la disciplina idioma inglés ha sido objeto de atención en diferentes planes de estudio puesto que, como se ha evidenciado en las investigaciones realizadas en los diferentes CES, como la del profesor Díaz Santos G. (2000), en opción al grado científico de Doctor, el dominio de lenguas extranjeras contribuye de manera importante al desarrollo del individuo, lo que es objetivo de nuestra sociedad. Fundamentalmente, a partir de la rendición de cuentas del Ministerio de Educación Superior ante la Asamblea Nacional del Poder Popular en diciembre de 1984 en que se hicieron fuertes críticas al nivel de dominio del idioma extranjero por parte de los estudiantes universitarios cubanos, el proceso de enseñanza-aprendizaje de los idiomas extranjeros (a estudiantes no filólogos) comenzó a ser objeto de análisis más profundos y sistemáticos. Al respecto se planteó que "el segundo idioma que debe tener nuestro país es el inglés; si queremos llegar a ser un pueblo realmente con el dominio de las técnicas y la ciencia; si además puede estudiarse francés mejor, pero algo más; creo que todos nuestros técnicos y especialistas que han estudiado en la URSS y dominan perfectamente el ruso deben también estudiar el inglés en cuanto tengan oportunidad..."(Castro, F.1984).

Para dar solución a la problemática relacionada con la necesidad del dominio del idioma inglés por parte de nuestros técnicos y especialistas se hace necesario encontrar alternativas didácticas que conlleven al perfeccionamiento de las habilidades lingüísticas en los estudiantes que aprenden el Inglés con Fines Específicos (IFE).

Teniendo en cuenta que el aprendizaje de un idioma extranjero es fundamental para un futuro profesional además de que estos conocimientos son de vital importancia, para las clases no presenciales se han instrumentado clases de laboratorio, en las cuales el estudiante puede practicar lo aprendido en la clase presencial.

Al referirse al tema de trabajo independiente, muchos especialistas lo vinculan con los conceptos de autoaprendizaje y autodidactismo sobre los que se sustenta la investigación que toma como base el enfoque comunicativo enriquecido con conceptualizaciones del enfoque histórico-cultural y teorías derivadas del mismo.

LA ENSEÑANZA DEL IDIOMA INGLÉS. ANTECEDENTES Y ESTADO ACTUAL

Para el sistema educacional cubano, el fin del siglo XX y el comienzo de un nuevo milenio ha constituido una etapa de diversas transformaciones como resultado de un continuo perfeccionamiento en cada uno de los niveles de enseñanza de más de tres décadas que ha comprendido de manera significativa el nivel superior del sistema educacional cubano.

ANTECEDENTES SOBRE la enseñanza del idioma inglés con fines específicos en la Educación Superior

La enseñanza de idiomas extranjeros dentro de la perspectiva de transformación de la educación superior se concibe como una necesidad para el enriquecimiento social y personal, por lo que propiciar las condiciones para el aprendizaje y la utilización del idioma extranjero, en especial el idioma inglés, se hace cada vez más necesario.

En el caso específico de la educación superior el idioma inglés es considerado como instrumento de repercusión internacional, que hace viable la posibilidad de desarrollar proyectos comunes en áreas académicas, de investigaciones e intercambios científicos mediante el contacto con homólogos del mundo.

La diversidad y complejidad del mundo actual exigen que los planes de estudio de las universidades estén constantemente evolucionando a formas superiores de enseñanza donde reviste especial atención la actividad cognoscitiva de los estudiantes y sus habilidades para ampliar independientemente sus conocimientos.

Sin embargo con la implementación de nuevos planes de estudio y la aplicación del Programa Director de Idioma aún no se ha obtenido el cambio deseado, es decir la formación de profesionales capaces de comunicarse en idioma inglés de forma oral y escrita en el ámbito de su especialidad.

A la par de esta situación hay que señalar que aún es insuficiente y poco sistemática la labor realizada con las tareas independientes de los estudiantes en los diferentes Centros de Educación Superior de la provincia, aspecto que se corrobora a través de las respectivas encuestas aplicadas a profesores y estudiantes de dichos centros.

LAS TAREAS COMUNICATIVAS INDEPENDIENTES DENTRO DEL INGLÉS CON FINES ESPECÍFICOS

Las tareas independientes juegan un papel vital para perfeccionar la habilidad de expresión oral y se convierten en una vía idónea para ampliar el trabajo de la clase a otros contextos, ya que el trabajo independiente favorece la independencia cognoscitiva del estudiante que es la vía idónea para dotar al futuro graduado de los conocimientos y habilidades necesarias para su trabajo y para enseñarlo a aprender independientemente.

En el contexto se busca una instrucción reconocida desde el punto didáctico por estar diseñada para satisfacer necesidades específicas del estudiante, estar relacionadas con temas y aspectos de ocupaciones o áreas de estudios señaladas y propiciar la independencia cognitiva y el desarrollo de hábitos de trabajo independiente, que son dos elementos esenciales dentro de la modalidad semipresencial de enseñanza.

El conocimiento de una lengua extranjera ha devenido condición indispensable en cualquier parte del mundo, no sólo para mantenerse actualizado mediante la lectura de publicaciones en un idioma que no es el materno, sino además para poder establecer comunicación tanto oral como escrita con otros especialistas, así como para ampliar los conocimientos de forma general.

La competencia comunicativa se manifiesta por medio de la comprensión auditiva, la expresión oral, la comprensión de lectura y la expresión escrita. Cada una de estas vías en que se concreta la actividad verbal está formado por un conjunto de subhabilidades, es decir, para entender el mensaje globalmente (la comprensión auditiva), para colocar las palabras juntas y formar oraciones (la expresión oral y escrita) y para inferir el significado de las palabras en un contexto escrito (la comprensión de lectura). A través de dichos elementos los hablantes realizan una serie de funciones que se convierten en los objetivos inmediatos de una clase como son: saludar a alguien, presentarse, invitar a alguien, etc.

Para aprender a comunicarse se precisa de la actividad práctica, cognoscitiva y valorativa, de dichos fundamentos se derivan principios y reglas tales como: aprender a comunicarse mediante el propio proceso de comunicación; aprender a hablar hablando, a leer leyendo, desarrollar el pensamiento crítico; enseñar teniendo como base el análisis de los sistemas y sus reglas, entre otros.

Por todo esto, la meta de la escuela contemporánea es enseñar a los alumnos a pensar partiendo de enseñarles a orientarse independientemente en la información científica y en cualquier otra.

Es por ello que la búsqueda de métodos que propicien una asimilación consiente de los conocimientos y desarrollen capacidades creadoras en el educando constituye el objetivo fundamental de la enseñanza contemporánea.

El verdadero objetivo en la historia de la enseñanza de lengua ha sido siempre la comunicación, pero las concepciones lingüísticas y psicológicas erróneas que han existido no han permitido crear metodologías que cumplan con eficacia este objetivo, aún cuando los resultados no han sido satisfactorios.

El dominio de una lengua extranjera permite la comunicación e interacción social con personas de diferentes países y culturas, así como el acceso a información científica y cultural.

El desarrollo de la sensibilidad intercultural debe basarse en el reconocimiento de la diversidad cultural y lingüística, el respeto y defensa de la lengua materna, los valores de la cultura nacional promoviendo y resaltando lo cubano.

Para el hombre intercambiar ideas es una necesidad vital. La comunicación humana no es más que el proceso de intercambio con sus iguales. Este proceso garantiza la vida y

funcionamiento de los grupos, los cuales son fundamentales para el desarrollo de la personalidad. Marx y Engels le prestaron atención a la comunicación y escribieron que al hombre le es propio el interés de comunicación y que en él vive la necesidad de comunicarse con los demás. Ellos pusieron en dependencia de la comunicación toda la vida espiritual del hombre.

Las cuatro direcciones de competencia deben constituir contenido de la enseñanza comunicativa de lenguas. Estas cuatro áreas o direcciones de competencia deben constituir dimensiones de la tarea comunicativa al diseñar un sistema de dichas tareas para el desarrollo de la expresión oral y para que la comunicación sea efectiva estas deben interrelacionarse dialécticamente en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua.

La expresión oral se basa en el uso de las funciones comunicativas, por tanto para desarrollar dicha expresión oral las tareas deben ofrecer las oportunidades y condiciones necesarias para la realización de las funciones comunicativas que son el contenido de dichas tareas y, al propio tiempo, núcleo del objetivo de la enseñanza que es la comunicación, cada tarea comunicativa y el sistema de tareas en su totalidad prevé la realización de un conjunto de funciones. La relación forma-función debe constituir un núcleo básico del sistema y deben vincularse al contexto para el logro de una expresión oral eficiente con corrección y propiedad.

La tarea comunicativa constituye la célula fundamental e indivisible del proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua, se manifiesta en las cuatro áreas de competencia que tienen identidad propia pero que tiene que presentarse simultáneamente, relacionarse entre sí e influirse mutuamente para que la comunicación sea efectiva o sea, para lograr la competencia comunicativa. Para que el proceso de comunicación sea efectivo, como totalidad, tienen que estar presentes cada una de las dimensiones de la competencia comunicativa.

A modo de síntesis puede asegurarse que la teoría de la competencia comunicativa como fundamento teórico de un sistema de tareas comunicativas determina que este sistema considera el desarrollo de la competencia comunicativa como objetivo final de la enseñanza de lengua, conciba las cuatro áreas de competencia como dimensiones de la tarea y conciba tareas que faciliten la interacción comunicativa de los estudiantes a través del trabajo individual, en parejas o equipos, así como por la utilización de técnicas participativas.

Bibliografía

1. **Antich, R.López E.** (1998). Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. La Habana. Editorial Pueblo y Educación.
2. **Breen, M.P.** (1987). Learner contribution to task design. En Candlin, C y Murphy D. (eds)
3. **Breen, M.P. Candlin, C.** (1980). The essentials of a Communicative Curriculum in Language Teaching. Applied Linguistics.
4. **Cabrera Albert, J.** (2004). Fundamentos de un sistema didáctico de inglés con fines específicos centrado en los estilos de aprendizaje. Tesis en opción al grado científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. Pinar del Río, Cuba
5. **Corona Camaraza, D M.** (1985) El programa director, una necesidad para el desarrollo de las habilidades y hábitos del idioma extranjero. Tercera Conferencia de Educación Superior. Universidad de La Habana.